

## Zmluva č. 28102020

### o poskytnutí finančných prostriedkov (dotácie) na záujmové vzdelávanie detí

uzatvorená v zmysle ust. § 6 ods. 12 písm. d) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

POSKYTOVATEĽ: Obec Krajná Bystrá  
Sídlo: Krajná Bystrá 82, 090 05  
Štatutárny orgán: Ján Štefanco  
Bankové spojenie: SLSP  
IBAN: SK41 0900 0000 0001 0467 3517  
IČO: 00 330 591  
DIČ: 2020808691  
(ďalej len poskytovateľ)

PRIJÍMATEĽ: Mesto Moldava nad Bodvou  
Sídlo: Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou  
Štatutárny orgán: JUDr. Ing. Slavomír Borovský, primátor mesta  
Bankové spojenie: VÚB a.s.,  
IBAN: SK30 0200 0000 0016 9180 7253  
IČO: 00 324 451  
DIČ: 2020746123  
(ďalej len prijímateľ)  
(spolu tiež zmluvné strany)

## Článok I.

### Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany v zmysle platných predpisov uzatvárajú Zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov (dotácie) na záujmové vzdelávanie detí na rok 2020.
2. Prijímateľ je zriaďovateľom Centra voľného času CVrček (ďalej len CVČ), IČO: 35544236, so sídlom Školská 5, 045 01 Moldava nad Bodvou, ktoré je rozpočtovou organizáciou prijímateľa.
3. Na základe Uznesenia Obecného/mestského zastupiteľstva v Krajnej Bystrej zo dňa 28.03.2013 o schválení čiastočnej úhrady nákladov na činnosť CVČ, poskytovateľ prispeje na diet'a/žiaka vo veku 5-15 rokov s trvalým pobytom v obci/meste Krajná Bystrá navštevujúceho CVČ CVrček,

Školská 5 v Moldave nad Bodvou, na prevádzku a mzdy CVČ v súlade s uzatvorenou zmluvou medzi Obcou Krajná Bystrá a zriaďovateľom Mestom Moldava nad Bodvou.

## **Článok II.**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z finančných príspevkov poukázaných obci/mestu Krajná Bystrá podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 564/2004 Z. z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 337/2015 Z. z. na základe žiadosti prijímateľa, na mzdy a prevádzku na záujmové vzdelávanie detí do dovŕšenia 15 rokov veku s trvalým pobytom na území obce/mesta, v centre voľného času v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa.
2. Poskytovateľ poskytuje prijímateľovi dotáciu podľa:
  - a) §6 ods.12 písm.d) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon č. 596/2003 Z. z.),
  - b) Zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 325/2012 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov,
  - c) Všeobecne záväzného nariadenia obce/mesta ---/--- č. ---/--- o poskytovaní finančných prostriedkov určených na mzdy a prevádzku na záujmové vzdelávanie detí s trvalým pobytom na území obce/mesta, ktoré prijalo Obecné/mestské zastupiteľstvo uznesením č. 12 dňa 28.03.2013.

## **Článok III.**

### **Účel, výška, spôsob úhrady a použitie dotácie**

1. Účelom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie na činnosť CVČ na rok 2020.
2. Poskytovateľ dotácie poskytuje prijímateľovi dotáciu na mzdy a prevádzku na záujmové vzdelávanie detí/žiacov vo veku 5-15 rokov s trvalým pobytom na území obce/mesta Krajná Bystrá na základe žiadosti, rozhodnutia o prijatí za člena CVČ a aktuálneho zoznamu detí/žiacov navštevujúcich záujmové vzdelávanie v centre voľného času prijímateľa. V zozname sa uvedie meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa trvalého bydliska a navštevovaný záujmový útvar. CVČ je povinné viesť riadnu evidenciu dochádzky detí/žiacov s trvalým pobytom v obci/meste Krajná Bystrá a na požiadanie obce poskytnúť túto evidenciu ku kontrole. CVČ je povinné

v prípade ukončenia dochádzky dieťaťa/žiaka do CVČ bezodkladne o tejto skutočnosti informovať obec/mesto. Znížený počet detí/žiakov obec/mesto zohľadní pri najbližšej splátke dotácie.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že výška dotácie sa určí ako súčin počtu detí s trvalým pobytom v obci/meste Krajná Bystrá navštevujúcich CVČ v danom školskom roku a sumou 30,- Eur/ročne (výška dotácie na 1 dieťa/žiaka) v zmysle schváleného VZN o poskytovaní finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku na záujmové vzdelávanie detí s trvalým pobytom na území obce/mesta (ďalej len „VZN“). Poskytovateľ má právo v priebehu kalendárneho roka upraviť výšku poskytnutých finančných prostriedkov v prípade zmeny VZN. Úpravu výšky finančných prostriedkov poskytovateľ oznámi prijímateľovi do 15 dní od nadobudnutia účinnosti nového VZN.
4. Dotácia bude poskytnutá bezhotovostným prevodom z účtu obce/mesta na účet prijímateľa na základe tejto zmluvy do 30 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.
5. Prijímateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu len na úhradu výdavkov súvisiacich s chodom a činnosťou CVČ.

#### **Článok IV.**

##### **Vyúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ sa zaväzuje najneskôr do 15.01. nasledujúceho kalendárneho roka vykonať vyúčtovanie dotácie.
2. Finančné prostriedky nepoužité do 31. 12. je prijímateľ povinný vrátiť obci/mestu bez zbytočného odkladu najneskôr do 20. 01. nasledujúceho kalendárneho roka s príslušným avízom.
3. Prijímateľ zodpovedá za hospodárenie s dotáciou v súlade s ustanoveniami § 19 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a pri jej používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jej použitia.
4. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

#### **Článok V.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovej stránke poskytovateľa a prijímateľa.

2. Túto zmluvu je možné zmeniť len formou písomného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami zúčastnených strán.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každý účastník zmluvy obdrží jedno vyhotovenie.
4. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa správajú príslušnými ustanoveniami zákona č. 596/2003 Z.z. a všeobecnými ustanoveniami ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne upravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Z. z., zákona č. 596/2003 Z. z. a všeobecnými ustanoveniami ďalších všeobecne záväzných predpisov.
5. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní ju podpisujú.

V Krajnej Bystrej dňa 23.11.2020

V Moldave nad Bodvou dňa 02.12.2020

.....

Ján Štefanco , v.r.  
starosta obce

.....

JUDr. Ing. Slavomír Borovský, v.r.  
primátor mesta